

Our Permit Ref. 檔號: \_\_\_\_\_

To : HyD Regional Office

 Permit Section, Urban(HK) Permit Section, Urban(K) Permit Section, NT

致 : 路政署分區辦事處

港島區掘路許可證組

九龍區掘路許可證組

新界區掘路許可證組

 Tick as appropriate. 請在適當方格內劃上✓號

## Application for Registration of Proposed Excavation Works 申請登記建議挖掘工程

Application for the registration of proposed excavation(s) in the street(s) maintained by the Highways Department as described below and as shown in the attached plan.

現申請登記在下文所述及附圖說明由路政署維修的街道進行和維持挖掘工程。

The location of the proposed excavation(s) is: \_\_\_\_\_

建議挖掘工程的地點

#

The purpose of the excavation(s) is: \_\_\_\_\_

挖掘工程的目的

Proposed commencement date: \_\_\_\_\_

建議動工日期

and completion date: \_\_\_\_\_

建議完工日期

The approximate sizes (in meter) of the excavation(s) are as follows:

挖掘工程的大約容積如下 (以米為單位):

Item 項目	Length 長度	Width 闊度	Depth 深度	Location (e.g. carriageway, footpath, slope, cycle track, etc.) 位置 (例如: 行車路、行人路、斜坡、單車徑等)

Name of Applicant<sup>1</sup>: \_\_\_\_\_

申請機構的名稱

Applicant's address: \_\_\_\_\_

申請機構的地址

Applicant's office hours tel. no.: \_\_\_\_\_

申請機構的聯絡電話號碼 (辦公時間)

Fax no.: \_\_\_\_\_

圖文傳真號碼

E-mail address: \_\_\_\_\_

電郵地址

Applicant's contact person: \_\_\_\_\_

申請機構的聯絡人

24-hour tel. no.: \_\_\_\_\_

聯絡人的 24 小時聯絡電話號碼

Mobile phone no.: \_\_\_\_\_

聯絡人的手提電話號碼

Name of Contractor<sup>2</sup>: \_\_\_\_\_

承建商名稱

Contractor's address: \_\_\_\_\_

承建商的地址

Contractor's office hours tel. no.: \_\_\_\_\_

承建商的聯絡電話號碼 (辦公時間)

Fax no.: \_\_\_\_\_

圖文傳真號碼

E-mail address: \_\_\_\_\_

電郵地址

Contractor's contact person: \_\_\_\_\_

承建商的聯絡人

24-hour tel. no.: \_\_\_\_\_

聯絡人的 24 小時聯絡電話號碼

Mobile phone no.: \_\_\_\_\_

聯絡人的手提電話號碼

Signature 簽署: \_\_\_\_\_

Name of the person signing for and on behalf of the Applicant: \_\_\_\_\_

申請機構代表的姓名

(in block letters 正楷填寫)

Date 日期: \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> If the applicant is a company, a copy of the company's business registration certificate must be attached. If the applicant is a joint venture company, copy of all partners' business registration certificates must be attached. If the applicant is an individual, a copy of his/her identity card must be attached. 如以公司名義申請, 須附上商業登記證副本。如以聯營公司名義申請, 須附上各合伙公司的商業登記證副本。如以個人名義申請, 須附上其個人身份證副本。

<sup>2</sup> A copy of the contractor's business registration certificate must be attached. If the contractor is a joint venture company, copy of all partners' business registration certificates must be attached. 承建商的商業登記證副本須一併附上。如該承建商是一間聯營公司, 各合伙公司的商業登記證副本亦須一併附上。

\*Delete as appropriate. 將不適用部份刪去。

# If your proposed excavation works is in relation to building a "2-storey warehouse", there is a "One Stop Centre for Warehouse Construction Permits" pilot scheme which may help you to streamline all related application processes (e.g. building plan submission). For details of the pilot scheme, please refer to the web site [www.eu.gov.hk](http://www.eu.gov.hk). 如閣下的建議挖掘工程與興建「兩層高貨倉」工程有關, 現有一「一站式貨倉建築牌照中心」試驗計劃可簡化所有相關申請程序(例如: 建築圖則的審核申請), 詳情請瀏覽香港特別行政區政府效率促進組的網頁。